

您是紐約市計程  
車委員會 (Taxi  
& Limousine  
Commission,  
TLC) 的司機嗎？

您是否有沉重的  
帳單壓力？

您是否備  
感壓力？

您有選擇的權利。  
市府可助您一臂之力。

如需更多資訊，請參閱背面。

**NYC**<sup>TM</sup>



Financial  
Empowerment  
Center  
Free One-on-One  
Financial Counseling

**Thrive  
NYC**



## 您可以在紐約市理財輔導中心 (NYC Financial Empowerment Center) 獲得免費財務諮詢。



您是否有沉重的財務壓力？無法負擔貸款或需要再融資的途徑？  
您是否正在考慮申請破產？與專業的財務諮詢師就以下內容進行一對一面談：

- 檢查您的信貸、貸款、帳單和其他債務
- 改善您的信用分數
- 瞭解如何維持您的業務開銷獨立
- 幫助瞭解您的選擇並支援您實現財務目標

財務諮詢是免費和保密的，提供多種語言服務，且諮詢地點遍布整個城市。

### 立即預約：

請致電 **311** 並說  
「Financial Empowerment Center」

請造訪  
[nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca)

請傳簡訊\* 「TalkMoney」至 **42033**  
\*可能會收取簡訊和資料傳輸費用。請諮詢您的手機服務提供者。

紐約市理財輔導中心無法提供貸款或是提供金錢進行再融資。

## 不要孤軍奮戰。NYC Well 隨時樂意聆聽您的問題，並協助您處理壓力、憂鬱和焦慮等問題。



NYC Well 諮詢師在此提供全天候的服務。  
專線電話是免費及保密的，可提供超過 200 種語言的幫助。

### 您可以為自己或身邊的人尋求幫助：

請致電 **1-888-NYC WELL** | 傳簡訊「WELL」至 **65173** | 於以下網址討論 [nyc.gov/nycwell](http://nyc.gov/nycwell)

## ActionNYC 以您慣用的語言在您的社區中提供安全、免費的移民法律篩選服務。



從經驗豐富的律師或受認證的代表處獲得各種個案的幫助，包括：

- 公民身分
- 綠卡申請和更新
- 臨時保護身分 (Temporary Protected Status, TPS) 等！
- 年幼無證移民暫緩遣返 (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA)

ActionNYC 地點分布於全市的所選社區組織、學校和健康照護設施。

### 深入瞭解：

請致電 **1-800-354-0365**  
(星期一至星期五，上午 9:00 至下午 6:00)

請致電 **311** 並說  
「ActionNYC」

請造訪  
[nyc.gov/actionnyc](http://nyc.gov/actionnyc)



Taxi and Limousine  
Commission

Consumer  
Affairs

Health

Mayor's Office of  
Immigrant Affairs